rapport annuel 1984.

Société québécoise d'assainissement des eaux

85-2931/

Montréal, le 27 juin 1984

Monsieur Adrien Ouellette
Ministre de l'Environnement
2360, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 4H2

Monsieur le Ministre,
Conformément à l'article 37 de la loi sur la Société québécoise d'assainissement des eaux, nous avons l'honneur de vous soumettre, au nom du Conseil d'administration, le rapport d'activités de la Société pour l'exercice terminé le 31 mars 1984.
Nous vous prions de croire, monsieur le Ministre, en l'expression de nos dispositions les meilleures.

**Le président du conseil d'administration,**

**Le président directeur général,**

**Message du président directeur général**
L'exercice clos le 31 mars 1984 marque pour la Société québécoise d'assainissement des eaux un nouvel envol et un essor considérable.

**Réorganisation et relations avec nos partenaires**
En effet, au cours de cette année, la Société a procédé à une réorganisation administrative importante qui lui a permis de se concentrer sur son objectif essentiel: la gérance complète des travaux d'assainissement municipaux et leur financement. C'est ainsi que maintenant ces deux grands secteurs de nos activités sont regroupés chacun sous la gouverne d'un vice-président qui harmonise et coordonne différents départements directement engagés dans la réalisation des travaux entrepris par la Société. Cette réorganisation a aussi grandement facilité nos relations avec nos principaux partenaires dans l'exécution du programme d'assainissement du Québec, soit le ministère de l'Environnement du Québec, l'ensemble des municipalités clientes de la Société, ainsi que les secteurs du génie-conseil et de la construction.
L'évolution des affaires de l'entreprise, au cours de cet exercice, a été telle qu'au 1er avril 1983, la Société comptait 57 municipalités clientes qui lui avaient collectivement confié des travaux à exécuter pour un montant de 233 329 500 $. Au cours de l'exercice, 49 nouvelles municipalités ont manifesté leur confiance à la Société en lui confiant des travaux de l'ordre de 222 667 780 $, ce qui représente une augmentation de l'ordre de 86% du nombre de clients de la Société et une augmentation de 95% du montant total des travaux qui nous ont été ainsi confiés. Nous sommes profondément convaincus que cette augmentation est directement reliée à l'amélioration remarquable de nos relations avec nos partenaires, laquelle s'est traduite par le regain de confiance que nous constatons maintenant.

**Travaux exécutés**
Cette vigueur du programme d'assainissement des eaux du Québec s'est également traduite par une différence considérable des montants de travaux qui ont été réalisés au cours de l'exercice, comparativement au précédent. C'est ainsi qu'au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1983, la Société québécoise d'assainissement des eaux avait réalisé des travaux d'assainissement pour 32 132 275 $; par comparaison, pour l'exercice terminé le 31 mars 1984, la SQAE a exécuté des travaux pour 64 125 450 $, soit une augmentation de 100%.

**Performance**
La réorganisation administrative à laquelle nous avons fait allusion plus tôt s'est également traduite de façon directe au niveau de l'évolution du fonds d'exploitation de la Société. À titre d'exemple, la production de travaux, de l'ordre de 32 000 000 $, avait coûté, pour l'exercice clos le 31 mars 1983, quelque 3 millions de dépenses du fonds d'exploitation. En ce qui a trait à l'exercice clos le 31 mars 1984, la Société a réussi à produire, pour le même ordre de grandeur de dépenses de son fonds d'exploitation, c'est-à-dire quelque 3 millions de dollars, des travaux de l'ordre de 64 millions de dollars.
L'ensemble de ces éléments s'est également traduit dans la confiance qu'ont continué à nous témoigner les institutions bancaires canadiennes puisque, au cours de cet exercice, le taux d'intérêt payé par la Société pour ses emprunts temporaires s'est maintenu à 1% de moins que le taux de base pratiqué par les banques à charte canadiennes. Les résultats de l'exercice terminé le 31 mars 1984 nous laissent croire qu'il en sera vraisemblablement de même pour l'exercice devant se terminer au 31 mars 1985.

**Retombées locales**
Au cours du présent exercice, et pour répondre aux préoccupations et aux voeux de notre clientèle municipale, la Société s'est efforcée d'augmenter substantiellement le volume des retombées locales découlant des travaux dont on lui a confié la gérance. C'est ainsi que nous avons accentué la politique de division des travaux en lots, lesquels lots sont gabarités, en coopération avec nos clients, de façon à répondre à l'envergure et à la capacité des entreprises oeuvrant sur le territoire où s'effectuent les travaux d'assainissement. Cette initiative ayant été bien reçue, et de nos partenaires, et de l'industrie en général, il est de l'intention de la direction de la Société de maintenir cette politique et de l'étendre à d'autres secteurs de son activité, dans la mesure du possible.

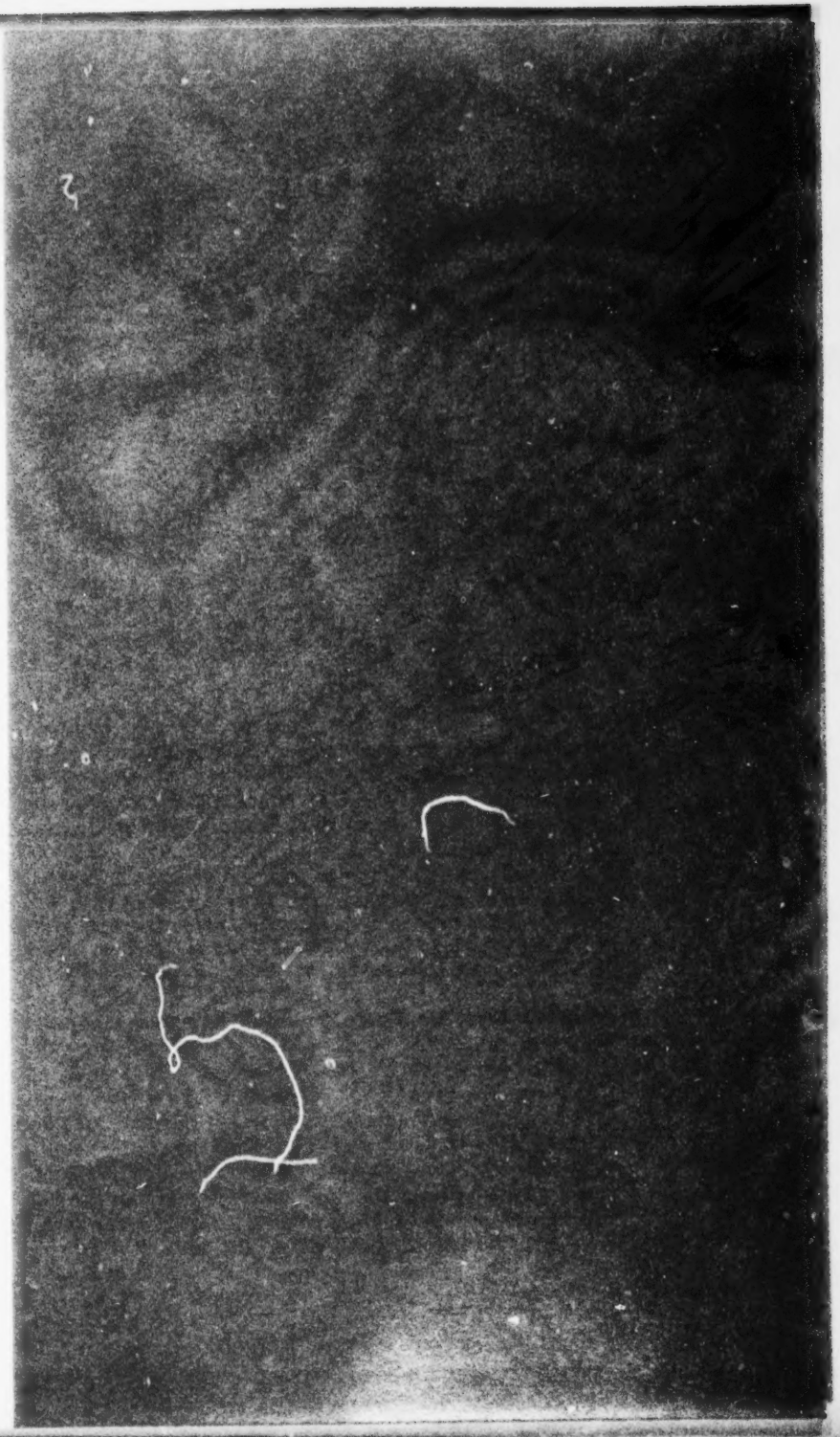
**Perspectives**

Si nous nous tournons maintenant vers l'exercice devant se terminer au 31 mars 1985, la direction de la Société est confiante que son carnet de commandes continuera à croître de façon substantielle pour atteindre le milliard de dollars de travaux d'assainissement à exécuter. Cette augmentation témoigne de la vigueur avec laquelle le programme d'assainissement se poursuit actuellement. Au chapitre des travaux réalisés au cours de l'exercice devant se terminer au 31 mars 1985, le Conseil d'administration et le Comité de gestion prévoient qu'ils excéderont 150 000 000 $, et que vraisemblablement l'exécution de travaux par la Société atteindra un rythme de croisière annuel de quelque 200 millions à partir de l'exercice se terminant au 31 mars 1986.

En guise de conclusion, la Société québécoise d'assainissement des eaux, grâce à la confiance de l'ensemble de ses partenaires, est en voie d'atteindre sa vitesse de croisière et, ce faisant, elle assumera pleinement son rôle de maître d'oeuvre au sein du programme d'assainissement des eaux du Québec.

**Le président directeur général,**
Jean-Yves Babin





le conseil d'administration.

**Monsieur Pierre-Maurice Vachon, président du conseil d'administration**
En plus de ses activités de président du conseil d'administration de la Société québécoise d'assainissement des eaux, M. Vachon est fort actif dans son milieu puisqu'il est également préfet de la municipalité régionale de comté de la Nouvelle-Beauce, maire de la ville de Sainte-Marie, administrateur de la Fondation Robert Cliche, ainsi que membre de l'Institut de cardiologie de l'Université Laval. Diplômé en sciences de l'administration de l'Université Laval, M. Vachon exerce sa profession au sein de Cartem Inc., et est également administrateur du Premier Groupe SODEQ. De plus, sa carrière l'a amené à s'intéresser de très près au développement de sa communauté au sein de la Caisse d'entraide économique de Beauce Nord, de la Commission industrielle de Sainte-Marie, du CLSC de la Nouvelle-Beauce, ainsi que de l'Association des commissaires industriels du Québec.

**Monsieur Jean-Yves Babin, président directeur général**
M. Babin est titulaire d'une maîtrise en administration publique de l'École nationale d'administration publique. Après une carrière dans le réseau de l'enseignement, il rejoignait l'équipe du Secrétariat du Conseil du trésor en qualité d'analyste, pour ensuite développer, en qualité de directeur, l'organisation, les systèmes et les méthodes au ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement. Par la suite, il devait retourner au Conseil du trésor comme directeur de l'informatique et des systèmes de gestion, et y assumer la direction des programmes administratifs. Plus tard, M. Babin joignait les activités environnementales, d'abord en qualité de sous-ministre adjoint à l'administration, puis de sous-ministre adjoint aux opérations régionales, avant d'assumer la charge de président directeur général de la Société québécoise d'assainissement des eaux.

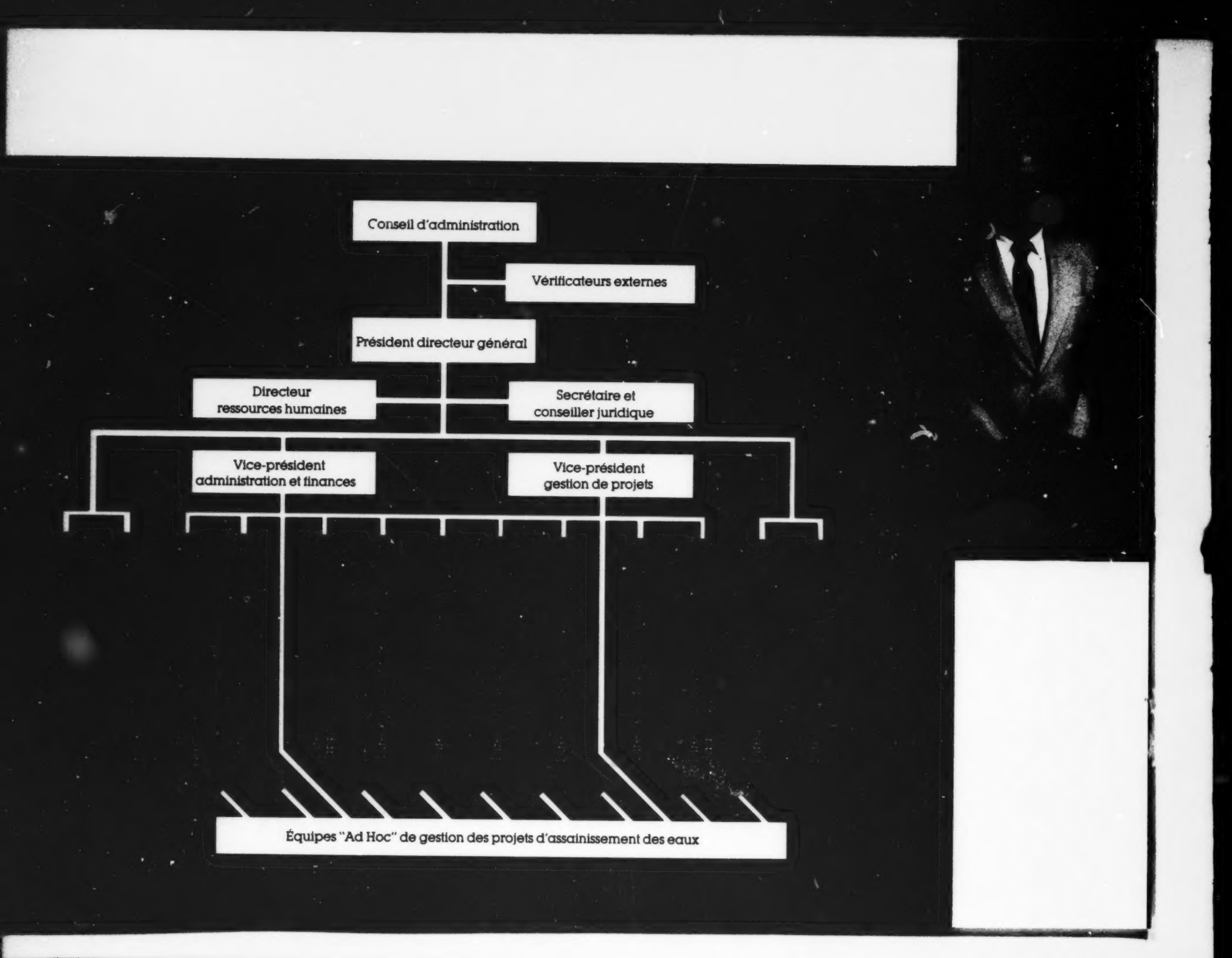
**Monsieur Claude Blanchet, vice-président du conseil d'administration**
M. Blanchet, titulaire d'une maîtrise en administration de l'Université Laval (MBA), est également président directeur général du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec. M. Blanchet siège aussi au conseil d'administration de La Solidarité, compagnie d'assurance sur la vie, de l'Unique, compagnie d'assurances générales. Il a, au cours de sa carrière, été fort actif dans le développement de la Société de développement coopératif et d'une entreprise de télévision coopérative, après avoir occupé des postes de hautes responsabilités au sein d'une grande entreprise canadienne de développement immobilier.

**Monsieur Raymond Demers, administrateur**
Depuis ses études d'ingénierie à l'Université de Sherbrooke, M. Demers pratique le génie conseil, actuellement au sein du groupe Teknika. Il est membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec, de l'Institut canadien des ingénieurs, de l'Association québécoise des techniques de l'eau, de la Fédération des associations canadiennes en environnement, du Water Pollution Control Federation, ainsi que de l'American Water Works Association. Au cours de sa carrière, M. Demers agit comme directeur de conférences techniques et auteur d'articles de revues spécialisées dans les domaines de l'eau, des installations sanitaires ainsi que de l'environnement en général.

**Maître Michel J. Légère, administrateur**
Me Légère, maire de Hull, a fait des études en économie, en commerce et en droit à l'Université d'Ottawa. Il est aussi membre du Bureau de direction de l'Union des municipalités du Québec. L'intérêt de Me Légère pour les activités communautaires l'a amené à occuper diverses fonctions au sein des Caisses Populaires Desjardins et de l'habitation coopérative. Une partie de sa carrière s'est déroulée au sein de la fonction publique du Canada, dont le Bureau du Conseil privé.

**Monsieur Pamphile Tardif, administrateur**
M. Tardif, en plus de sa charge d'administrateur de la Société, est directeur général d'un centre d'accueil pour adultes. Au cours de sa carrière, il s'est très activement occupé de la vie communautaire puisqu'il est maire de Saint-Méthode, préfet de Frontenac, directeur de l'Union des municipalités régionales de comté, et a été membre de l'exécutif de cette dernière association. M. Tardif est également membre fondateur de l'OTJ de sa collectivité et membre de l'Association forestière des Cantons de l'Est.

**Monsieur Robert L. Vachon, administrateur**
M. Vachon est président de Vac Inc. et président du conseil d'administration du Groupe Christie Limitée. En plus de sa charge d'administrateur de la Société québécoise d'assainissement des eaux, il est très actif au sein de diverses compagnies, dont RoyFound Ltée, Fiducie Revenu RoyFound, la Société québécoise d'initiatives pétrolières, le Groupe Commerce, la Raffinerie de sucre du Québec, Zurich Life Insurance Company of Canada, le Centre de recherche industrielle du Quebec, la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires, Gaz Métropolitain Inc., et Exploration SOQUIP Inc. M. Vachon est titulaire d'une maîtrise en économie décernée par le Boston College, et l'évolution de sa carrière l'a amené à agir comme membre du Economic Research Group du président John F. Kennedy, à enseigner au Boston College et à s'occuper activement de sa collectivité en étant, entre autres, gouverneur de la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke et administrateur de la Fondation Sainte-Justine ainsi que du Centre de recherches de l'Institut de Cardiologie de Montréal.


Conseil d'administration
Vérificateurs externes
Président directeur général
Directeur ressources humaines
Secrétaire et conseiller juridique
Vice-président administration et finances
Vice-président gestion de projets
Équipes "Ad Hoc" de gestion des projets d'assainissement des eaux

## le comité de gestion.

Jacques Desjardins,
vice-président administration et finances
Michel Desmarais,
vice-président gestion de projets
Marc Pinsonnault,
secrétaire et conseiller juridique
Jean-Yves Babin,
président directeur général

## financement temporaire

**TAUX MOYENS PAYÉS PAR LA SQAE AU COURS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1984**

rapport des vérificateurs.

**Monsieur le Ministre de l'Environnement du Québec**
**Messieurs les membres du conseil d'administration de la Société québécoise d'assainissement des eaux**

Nous avons vérifié les bilans des fonds d'exploitation, de roulement, des travaux d'assainissement en cours et de financement de la SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX au 31 mars 1984 ainsi que l'état des revenus et dépenses du fonds d'exploitation et celui de la variation des dépenses financées à long terme du fonds de roulement de l'exercice clos à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances. Nous avons obtenu toutes les explications et tous les renseignements demandés.

A notre avis et du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les explications et les renseignements qui nous ont ete donnes et d'apres ce qu'indiquent les livres de la Societe, ces etats financiers presentent fidelement l'état véritable et exact de la situation financiere de la Societe au 31 mars 1984 ainsi que ses revenus et depenses pour l'exercice clos a cette date, selon les principes comptables generalement reconnus et les pratiques comptables particulieres enonces a la note 1 des etats financiers, appliques de la même maniere qu'au cours de l'exercice precedent.

Mallette, Benoit, Barlanger, Rondeau & Associés

Comptables agrees
Montreal, le 27 juin 1984

# table des matières


Rapport des vérificateurs 9

États financiers:
**Fonds d'exploitation**
Revenus et dépenses,
Bilan 11
**Fonds de roulement**
Variation des dépenses financées
à long terme
Bilan
**Fonds des travaux d'assainissement en cours**
Bilan 12
**Fonds de financement**
Bilan 13
**Notes complémentaires** 14-15
**Autres renseignements:**
Annexe — Provenance et affectation
cumulative des fonds par projet 16

| 1984 | 1983 |
|---|---|
| 852 245 $ | 667 202 $ |
| 2 464 429 | 2 400 494 |
| 19 561 | |
| 3 336 235 | 3 067 696 |
| | 21 345 |
| 3 336 235 | 3 089 041 |
| 1 745 045 | 1 731 128 |
| 304 876 | 220 098 |
| 345 492 | 354 735 |
| 12 563 | 34 659 |
| 295 646 | 255 671 |
| 38 451 | 37 446 |
| 6 305 | 35 818 |
| 229 545 | 196 434 |
| 49 861 | 197 749 |
| 25 757 | 25 303 |
| 3 053 541 | 3 089 041 |
| 282 694 | |
| 3 336 235 | 3 089 041 |
| $ | $ |

**Bilan 31 mars**

| 1984 | 1983 |
|---|---|
| **Actif** | |
| **Éléments à court terme** | |
| Créances à recevoir (note 3) | 1 377 069 $ | 1 203 539 $ |
| Frais payés d'avance | 27 610 | 27 110 |
| | 1 404 679 | 1 230 649 |
| Immobilisations (note 4) | 111 575 | |
| | 1 516 254 $ | 1 230 649 $ |
| **Passif** | | |
| **Dette à court terme** | | |
| Emprunts temporaires et chèques en circulation | 939 617 $ | 769 788 $ |
| Fournisseurs et frais courus (note 5) | 576 637 | 460 861 |
| | 1 516 254 $ | 1 230 649 $ |
| Engagements contractuels (note 6) | | |

**Fonds de roulement**
**Variation des dépenses financées à long terme**
**Exercice clos le 31 mars**

| | 1984 | |
|---|---|---|
| **Solde au début** | 1 836 360 $ | 1 767 905 $ |
| **Appropriations** | | |
| Frais de financement | 180 794 | 247 544 |
| Appropriation du fonds d'exploitation | | 2 345 |
| | 180 794 | 264 889 |
| | 2 017 154 | 2 032 794 |
| **Contributions** | | |
| Amortissement du fonds de roulement | 229 545 | 196 434 |
| Contribution du fonds d'exploitation | 282 694 | |
| | 512 239 | 196 434 |
| **Solde à la fin** | 1 504 915 $ | 1 836 360 $ |

**Bilan 31 mars**

| | 1984 | 1983 |
|---|---|---|
| **Actif** | | |
| Dépenses financées à long terme | 1 504 915 $ | 1 836 360 $ |
| **Passif** | | |
| Emprunts bancaires | 1 504 915 $ | 1 836 360 $ |

**Fonds des travaux d'assainissement en cours**
**Bilan 31 mars**

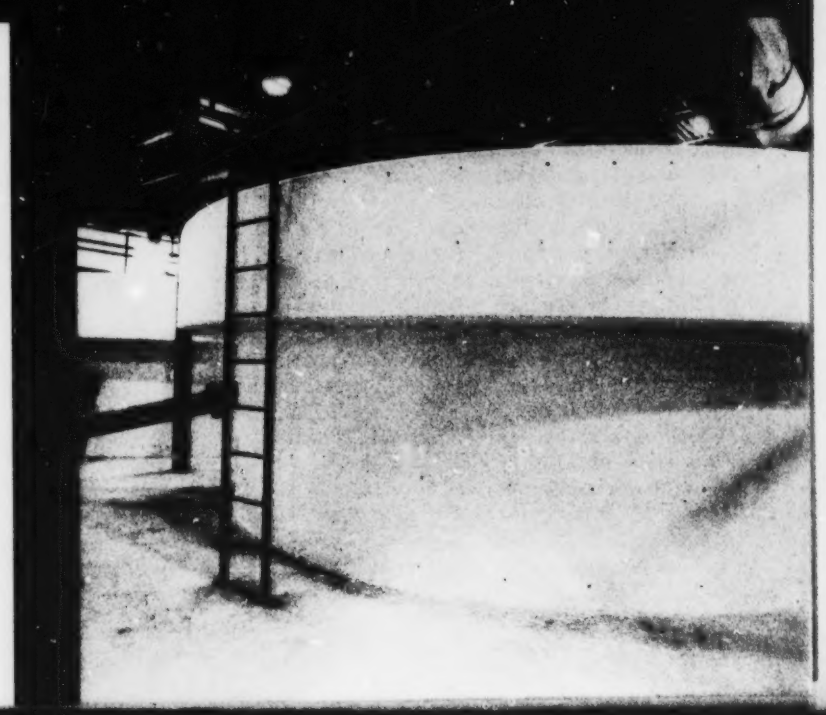
| | 1984 | 1983 |
|---|---|---|
| **Actif** | | |
| Avant-projet | 4 654 $ | |
| Analyses ÉPIC | 20 154 357 | 13 474 644 |
| **Travaux d'assainissement** | | |
| Réhabilitation | 2 660 529 | 930 348 |
| Interception | 52 989 548 | 29 857 971 |
| Traitement | 47 063 112 | 14 483 590 |
| | 102 713 189 | 45 271 909 |
| | 122 872 200 $ | 58 746 553 $ |
| **Passif** | | |
| Fournisseurs | 7 360 948 $ | 2 498 558 $ |
| Retenues sur contrat | 2 514 102 | 991 398 |
| Contributions reçues | 2 922 217 | 2 922 217 |
| Montants affectés aux travaux en cours | 110 074 933 | 52 334 380 |
| | 122 872 200 $ | 58 746 553 $ |

Éventualité (note 7) voir annexe

**Fonds de financement**
**Bilan 31 mars**

| | 1984 | 1983 |
|---|---|---|
| **Actif** | | |
| Montants à être remboursés par: | | |
| Ministère de l'Environnement du Québec — ÉPIC | 15 288 984 $ | 10 935 057 $ |
| Ministère de l'Environnement du Québec — travaux | 74 840 026 | 32 473 627 |
| Municipalités — travaux | 13 271 921 | 6 672 763 |
| | 103 400 931 | 50 081 447 |
| Escompte à l'émission d'obligations | 6 197 191 | |
| | 109 598 122 $ | 50 081 447 $ |
| **Passif** | | |
| Emprunts bancaires | 69 598 122 $ | 50 081 447 $ |
| Obligations (note 8) | 40 000 000 | |
| | 109 598 122 $ | 50 081 447 $ |

Événements postérieurs à la date du bilan (note 9)



**1 - Conventions et pratiques comptables:**

La Société comptabilise ses opérations en conformité avec les usages particuliers de la comptabilité par fonds et suivant les modalités approuvées par le Conseil d'administration de la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Fonds d'exploitation —

Revenus:

Les revenus provenant des frais de gestion chargés pour la réalisation de travaux d'assainissement sont comptabilisés selon la méthode des échéanciers. Cette méthode consiste en une répartition uniforme des frais de gestion sur la durée résiduelle estimative des travaux. Les revenus provenant des études ÉPIC et des études d'avant-projet sont comptabilisés au moment des déboursés.

Dépenses:

Les dépenses d'exploitation courantes sont comptabilisées sur la base d'exercice.

Immobilisations:

Les immobilisations dont le coût unitaire est de plus de 50 000 $ sont capitalisées au coût d'acquisition. Les autres immobilisations sont comptabilisées à la dépense dans l'année d'acquisition.

L'amortissement des équipements et logiciels informatiques est calculé selon la méthode de la ligne droite sur une période de trois ans.

Fonds de roulement —

Le fonds de roulement sert à comptabiliser sur la base d'exercice, l'excédent des revenus (dépenses) sur les dépenses (revenus) du fonds d'exploitation ainsi que tout frais encouru pour financer le fonds de roulement.

Le solde au début de l'exercice des dépenses financées à long terme est amorti selon la méthode de la ligne droite sur la durée résiduelle autorisée pour entreprendre des travaux d'assainissement.

Cette dépense est comptabilisée au fonds d'exploitation.

Fonds des travaux d'assainissement en cours —

Les coûts applicables aux travaux et aux études d'assainissement, ainsi que les frais du financement temporaire applicables à ces travaux et études sont imputés au fonds des travaux en cours sur la base d'exercice.

Fonds de financement —

Ce fonds sert à comptabiliser, sur la base de caisse, les montants du financement permanent des travaux et études d'assainissement, le fonds d'amortissement de ces emprunts s'il y a lieu, les coûts d'émission des obligations et les frais d'intérêts sur la dette à long terme.

Les contreparties des montants imputés à ce fonds sont les comptes à recevoir, à être perçus du ministère de l'Environnement et des municipalités pour lesquelles des travaux et des études d'assainissement furent réalisés.

L'escompte à l'émission d'obligation est amorti selon le taux effectif sur la durée de l'emprunt.

**2 - Statuts constitutifs:**

La Société a été constituée en vertu de la loi sur la Société québécoise d'assainissement des eaux sanctionnée par le Gouvernement du Québec le 18 juin 1980 et tel qu'amendé ultérieurement. La Société dispose d'un délai, soit jusqu'au 31 décembre 1990, pour entreprendre des ouvrages d'assainissement des eaux et des travaux de réfection des réseaux d'égout municipaux.

Fonds d exploitation

3 Creances a recevoir

| | 1984 | 1983 |
|---|---|---|
| Ministere de l Environnement du Quebec | 1 173 373 $ | 1 053 881 $ |
| Municipalites | 170 089 | 142 594 |
| Avances | 1 000 | 3 424 |
| Autres | 32 607 | 3 640 |
| | 1 377 069 $ | 1 203 539 $ |

4 Immobilisations

| | 1984 | | | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | Cout | Amortissement accumule | Valeur nette | Valeur nette |
| Equipements et logiciels informatiques (en voie de developpement) | 111 575 $ | $ | 111 575 $ | $ |

5 Fournisseurs et frais courus

| | 1984 | 1983 |
|---|---|---|
| Comptes a payer | 83 640 $ | 47 956 $ |
| Salaires | 44 568 | 35 375 |
| Deductions a la source | 93 129 | 68 548 |
| Interets | 330 300 | 283 332 |
| Autres frais courus | 25 000 | 25 650 |
| | 576 637 $ | 460 861 $ |

notes complémentaire
31 mars 1984.

6 Engagements contractuels

Fonds de financement

8 Obligations

Fonds des travaux en cours

7 Eventualite

| | 1984 | 1983 |
|---|---|---|
| | 40 000 000 $ | $ |

**9 - Événements postérieurs à la date du bilan:**

a) Le 5 juin 1984, la Société a émis des obligations, série B, au montant de 25 000 000 $ U.S. (32 050 000 $ Can.) au taux d'intérêt de 13,15% payable semi-annuellement. Le taux effectif composé semi-annuellement est de 13,40%. Le capital sera remboursable à l'échéance le 5 juin 1989. Les intérêts et le capital sont couverts par des contrats de change à taux fixes prédéterminés.

b) Le 27 juin 1984, la Société a émis des obligations, série C, d'une valeur de 6 688 500 000 yens représentant 50 309 830 $ Can., escomptés à 77%, au taux d'intérêt de 8,55% payable annuellement. Le taux effectif composé semi-annuellement compte tenu de l'escompte est de 13,035%. Le capital sera remboursable à l'échéance au 27 juin 1989. Les intérêts et le capital sont couverts par des contrats de change à taux fixes prédéterminés.

annexe, autres renseignements. exercice clos le 31 mars 1984.

**Provenance et affectation cumulative des fonds par projet:**

| No du projet | Nom du projet | Affectation des fonds travaux d'assainissement | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Avant-projet | Analyses EPIC | Réhabilitation | Interception | Traitement | Total |
| 001 | CUM, l'Anse-à-l'Orme | — $ | 100 750 $ | — $ | — $ | — $ | 100 750 $ |
| 002 | Val-David | — | 88 962 | — | — | — | 88 962 |
| 003 | Sainte-Agathe-des-Monts | — | 142 681 | — | — | — | 142 681 |
| 005 | Deux-Montagnes | — | 218 268 | — | — | — | 218 268 |
| 006 | Saint-Eustache | — | 531 006 | — | — | — | 531 006 |
| 007 | Boisbriand | — | 312 567 | — | — | — | 312 567 |
| 008 | Delson | — | 81 983 | — | — | — | 81 983 |
| 009 | Candiac | — | 110 218 | — | — | — | 110 218 |
| 010 | Sainte-Catherine | — | 133 258 | — | — | — | 133 258 |
| 011 | Laprairie | — | 178 216 | — | — | — | 178 216 |
| 012 | Saint-Placide | — | 19 511 | — | — | 174 279 | 193 790 |
| 013 | Châteauguay | — | 507 391 | — | — | — | 507 391 |
| 014/015 | Salaberry-de-Valleyfield/Saint-Timothée | — | 585 441 | 108 652 | 3 062 067 | 1 552 071 | 5 308 231 |
| 016 | Beauharnois | — | 110 346 | — | — | — | 110 346 |
| 017 | Maple-Grove | — | 59 969 | — | — | — | 59 969 |
| 018/105 | Saint-Hyacinthe/Sainte-Rosalie | — | 392 405 | — | 10 873 738 | 1 816 651 | 13 082 794 |
| 019 | Laval | — | 3 366 325 | — | — | — | 3 366 325 |
| 020 | Sainte-Agathe Sud | — | 55 329 | — | — | — | 55 329 |
| 021 | Granby | — | 551 264 | 21 786 | 3 550 173 | 15 996 592 | 20 119 815 |
| 022 | Waterloo | — | 219 214 | 9 521 | 1 906 663 | 870 642 | 3 006 040 |
| 023 | Acton-Vale | — | 143 936 | — | 2 528 430 | 307 589 | 2 979 955 |
| 024 | Farnham | — | 207 916 | 54 443 | 1 344 445 | 281 902 | 1 888 706 |
| 025 | Cowansville | — | 206 467 | 131 086 | 2 143 126 | 345 030 | 2 825 709 |
| 026 | Fossambault-sur-le-Lac | — | 109 868 | — | — | — | 109 868 |

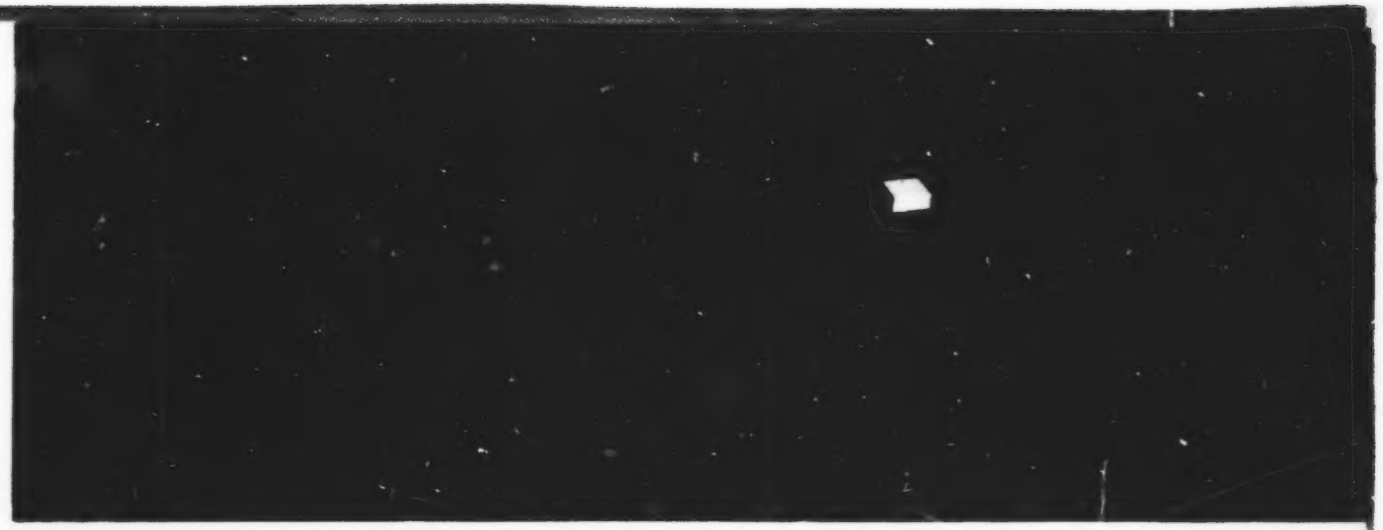
| Provenance des fonds | | | |
|---|---|---|---|
| Debourses | Fournisseurs et retenues sur contrats | Contributions reçues | Total |
| 100 750 $ | $ | $ | 100 750 $ |
| 88 962 | | | 88 962 |
| 81 134 | | 61 547 | 142 681 |
| 165 255 | 3 337 | 49 676 | 218 268 |
| 531 006 | | | 531 006 |
| 308 376 | 4 191 | | 312 567 |
| 50 166 | | 31 817 | 81 983 |
| 99 526 | | 10 692 | 110 218 |
| 130 074 | 3 184 | | 133 258 |
| 178 199 | 17 | | 178 216 |
| 187 205 | 6 585 | | 193 790 |
| 357 431 | | 149 960 | 507 391 |
| 4 483 026 | 638 205 | 187 000 | 5 308 231 |
| 75 421 | | 34 925 | 110 346 |
| 59 969 | | | 59 969 |
| 12 624 542 | 458 252 | | 13 082 794 |
| 3 296 325 | | 70 000 | 3 366 325 |
| 55 329 | | | 55 329 |
| 17 151 385 | 2 328 430 | 640 000 | 20 119 815 |
| 2 814 648 | 105 392 | 86 000 | 3 006 040 |
| 2 731 228 | 26 727 | 222 000 | 2 979 955 |
| 1 851 242 | 14 464 | 23 000 | 1 888 706 |
| 2 678 645 | 147 064 | | 2 825 709 |
| 109 868 | | | 109 868 |

| No du projet | Nom du projet | Affectation des fonds travaux d'assainissement | | | | | | Provenance des fonds | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Avant-projet | Analyses EPIC | Réhabilitation | Interception | Traitement | Total | Debourses | Fournisseurs et retenues sur contrats | Contributions reçues | Total |
| 027/028 | Sainte-Aurélie/Saint-Zacharie | — | 54 511 | 31 180 | 1 036 201 | 1 648 030 | 2 769 922 | 2 748 910 | 15 412 | 5 600 | 2 769 922 |
| 030 | Grand-Mère | — | 92 283 | 6 381 | 156 642 | 6 027 | 261 333 | 240 109 | 21 224 | | 261 333 |
| 031 | Rock-Island | — | 72 925 | — | — | — | 72 925 | 72 925 | | | 72 925 |
| 032 | Magog | — | 306 568 | — | — | — | 306 568 | 306 568 | | | 306 568 |
| 033 | Sherbrooke | — | 431 315 | — | — | — | 431 315 | 431 315 | | | 431 315 |
| 034 | Saint-Donat | — | 41 601 | — | — | — | 41 601 | 41 601 | | | 41 601 |
| 036 | Frontenac | — | 12 095 | 1 822 | — | 61 087 | 75 004 | 73 019 | 1 985 | | 75 004 |
| 037/038 | Lac-Mégantic/Nantes | — | 123 771 | 74 537 | 1 633 122 | 721 971 | 2 553 401 | 2 465 111 | 88 290 | | 2 553 401 |
| 039 | Saint-Gédéon | — | 39 605 | 78 201 | 368 184 | 669 201 | 1 155 191 | 1 099 492 | 55 699 | | 1 155 191 |
| 040 | Saint-Martin | — | 12 740 | 2 068 | — | 51 023 | 65 831 | 63 697 | 2 134 | | 65 831 |
| 041 | Rock-Forest | — | 129 508 | 56 691 | 425 553 | 852 061 | 1 463 813 | 1 462 663 | 1 150 | | 1 463 813 |
| 042 | Mont-Laurier | — | 208 672 | 379 349 | 3 933 041 | 400 578 | 4 921 640 | 4 835 737 | 85 903 | | 4 921 640 |
| 043/044/045 | Saint-Louis-de-Pintendre/Lévis Saint-David-de-l'Auberivière | — | 30 436 | 267 | 2 655 958 | 241 897 | 2 928 558 | 2 928 307 | 251 | | 2 928 558 |
| 046 | Bromont | — | 135 414 | 7 121 | 830 267 | 331 150 | 1 303 952 | 1 075 944 | 228 008 | | 1 303 952 |
| 047 | Bernierville | — | 42 | — | — | — | 42 | | 42 | | 42 |
| 049 | Roxton-Falls | — | 72 579 | 16 929 | 367 107 | 384 303 | 840 918 | 776 480 | 64 438 | | 840 918 |
| 050 | Valcourt | — | 83 727 | 26 833 | 41 151 | 115 409 | 267 120 | 225 516 | 41 604 | | 267 120 |
| 051 | Val-Bélair | — | 283 848 | 7 555 | — | — | 291 403 | 287 914 | 3 489 | | 291 403 |
| 052 | Blainville | — | 214 697 | — | — | — | 214 697 | 202 255 | 12 442 | | 214 697 |
| 053/054 | Bois-des-Filion/Saint-Louis-de-Terrebonne | — | 98 583 | — | — | — | 98 583 | 98 583 | | | 98 583 |
| 055 | Boucherville | — | 341 932 | — | — | — | 341 932 | 340 394 | 1 538 | | 341 932 |
| 056 | Lorraine | — | 183 517 | — | — | — | 183 517 | 183 517 | | | 183 517 |
| 057 | Rosemère | — | 126 950 | — | — | — | 126 950 | 126 950 | | | 126 950 |
| 058 | Saint-Hubert | — | 368 757 | — | — | — | 368 757 | 350 897 | 17 860 | | 368 757 |
| 059 | Sainte-Thérèse | — | 237 909 | — | — | — | 237 909 | 237 126 | 783 | | 237 909 |
| 060 | Communauté Urbaine de Québec | — | 382 741 | — | — | — | 382 741 | 362 845 | 19 896 | | 382 741 |
| 061 | Québec | — | 1 027 330 | — | — | — | 1 027 330 | 969 288 | 58 042 | | 1 027 330 |
| 062 | Lac-Etchemin | — | 77 951 | 18 930 | 335 688 | 1 452 680 | 1 885 249 | 1 745 711 | 139 538 | | 1 885 249 |
| 063 | Ascot-Corner | — | 3 300 | 25 234 | — | 331 491 | 360 025 | 360 025 | | | 360 025 |
| 064 | Jonquière | — | 637 485 | 999 435 | 4 638 057 | 1 798 191 | 8 073 168 | 6 876 984 | 1 196 184 | | 8 073 168 |
| 065 | Saint-Louis-de-France | — | 61 188 | 756 | 525 526 | 1 456 162 | 2 043 632 | 2 016 117 | 27 515 | | 2 043 632 |
| 066 | Sainte-Angèle-de-Monnoir | — | 22 006 | — | — | 273 772 | 295 778 | 285 060 | 10 718 | | 295 778 |
| 067 | Saint-Pie | — | 48 845 | 18 866 | 38 889 | 57 616 | 164 216 | 164 216 | | | 164 216 |
| 068 | Marieville | — | 86 032 | 11 041 | 704 429 | 189 744 | 991 246 | 793 307 | 197 939 | | 991 246 |
| 069 | Sainte-Julie | — | 157 497 | 73 916 | — | 291 735 | 523 148 | 512 365 | 10 783 | | 523 148 |
| 070 | Val-d'Or | — | 420 302 | 15 347 | 2 733 057 | 3 527 179 | 6 695 885 | 5 900 725 | 795 160 | | 6 695 885 |
| 071 | Upton | — | 29 326 | — | — | — | 29 326 | 29 326 | | | 29 326 |
| 072/097 | Vaudreuil/Dorion | — | 214 574 | 61 011 | 732 116 | 2 496 266 | 3 503 967 | 1 909 009 | 244 958 | 1 350 000 | 3 503 967 |
| 073 | Chibougamau | — | 185 150 | 11 067 | 1 764 018 | 2 000 654 | 3 960 889 | 3 757 334 | 203 555 | | 3 960 889 |
| 074 | Roberval | — | 144 345 | 204 892 | 83 320 | 1 064 352 | 1 496 909 | 995 724 | 501 185 | | 1 496 909 |
| 075 | Sainte-Sophie | — | — | — | — | 81 064 | 81 064 | 56 455 | 24 609 | | 81 064 |

| No du projet | Nom du projet | Affectation des fonds travaux d'assainissement | | | | | | Provenance des fonds | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Avant-projet | Analyses EPIC | Réhabilitation | Interception | Traitement | Total | Debourses | Fournisseurs et retenues sur contrats | Contributions reçues | Total |
| 076 | Larouche | — | 21 722 | 4 178 | 91 | 164 959 | 190 950 | 137 098 | 53 852 | | 190 950 |
| 077 | Laterrière | — | 18 324 | 9 293 | 15 521 | 51 530 | 94 668 | 93 202 | 1 466 | | 94 668 |
| 078 | Laurentides | — | 37 987 | — | — | — | 37 987 | 78 142 | 4 645 | | 82 787 |
| 080 | Saint-Calixte | — | 28 573 | — | — | — | 28 573 | 453 743 | 21 049 | | 474 792 |
| 081 | Saint-Gabriel | — | 57 264 | — | 458 349 | 622 527 | 1 138 140 | 33 165 | 47 | | 33 212 |
| 082 | Disraëli | — | 24 978 | — | — | — | 24 978 | 312 614 | 55 306 | | 367 920 |
| 083 | Saint-Joseph-de-Coleraine | — | 49 380 | 1 059 | 353 711 | 907 110 | 1 311 260 | 39 913 | 7 960 | | 47 873 |
| 084 | Cookshire | — | 38 338 | — | — | — | 38 338 | 79 538 | 3 623 | | 83 161 |
| 085 | Saint-Félicien | — | 139 789 | 51 631 | 1 570 361 | 373 588 | 2 135 369 | 28 020 | 6 107 | | 34 127 |
| 086 | Rawdon | — | 47 692 | 2 016 | 307 957 | 384 911 | 742 576 | 64 291 | 11 909 | | 76 200 |
| 087 | Sainte-Julienne | — | — | — | 78 111 | 4 676 | 82 787 | 608 413 | 22 560 | | 630 973 |
| 089 | Omerville | — | 7 014 | 5 202 | 34 517 | 428 059 | 474 792 | 192 172 | 4 765 | | 196 937 |
| 090 | Weedon-Centre | — | 33 212 | — | — | — | 33 212 | 51 134 | | | 51 134 |
| 091 | Saint-Jean-Baptiste | — | 31 870 | 6 491 | 110 769 | 218 790 | 367 920 | 533 409 | 52 272 | | 585 681 |
| 092 | Mont-Rolland | — | 47 873 | — | — | — | 47 873 | 734 035 | 228 292 | | 962 327 |
| 093 | Sainte-Adèle | — | 83 161 | — | — | — | 83 161 | 401 674 | 17 749 | | 419 423 |
| 096 | Saint-Jean-de-Matha | — | 34 127 | — | — | — | 34 127 | 350 785 | 42 846 | | 393 631 |
| 099/100 | Laurier Station/Saint-Flavien | — | 35 221 | — | — | 40 979 | 76 200 | 28 110 | 282 | | 28 392 |
| 101 | Métabetchouan | — | 30 625 | 41 691 | 421 758 | 136 899 | 630 973 | 26 086 | 600 | | 26 686 |
| 102 | Pohénégamook | — | 108 920 | 3 393 | — | 84 624 | 196 937 | 42 251 | | | 42 251 |
| 104 | Prévost | — | 51 134 | — | — | — | 51 134 | 75 532 | | | 75 532 |
| 106 | Matane | — | 181 832 | 11 388 | 169 144 | 223 317 | 585 681 | 88 135 | | | 88 135 |
| 107 | Chambord | — | 22 515 | 12 991 | 5 972 | 920 849 | 962 327 | 39 297 | | | 39 297 |
| 108 | Saint-Maurice | — | — | — | 11 150 | 408 273 | 419 423 | 8 622 | | | 8 622 |
| 110/111 | Amqui/Saint-Benoit-Joseph-Labre | — | 118 389 | 3 327 | 173 288 | 98 627 | 393 631 | 39 720 | | | 39 720 |
| 112 | Saint-Jean-de-la-Lande | — | — | 168 | 1 014 | 27 210 | 28 392 | 94 466 | 10 752 | | 105 218 |
| 113 | Saint-Téophile | — | — | — | — | 26 686 | 26 686 | 21 377 | | | 21 377 |
| 114 | Saint-Elie d'Orford | — | 42 251 | — | — | — | 42 251 | 55 588 | 5 053 | | 60 641 |
| 115 | Saint-Jovite | — | 75 532 | — | — | — | 75 532 | 37 987 | | | 37 987 |
| 117 | Saint-Constant | — | 88 135 | — | — | — | 88 135 | 28 573 | | | 28 573 |
| 118 | Sainte-Madeleine | — | 39 297 | — | — | — | 39 297 | 931 691 | 206 449 | | 1 138 140 |
| 119 | Beaulac | — | 8 622 | — | — | — | 8 622 | 24 978 | | | 24 978 |
| 120 | Saint-Nicéphore | — | 39 720 | — | — | — | 39 720 | 1 094 823 | 216 437 | | 1 311 260 |
| 121 | Vanier | — | 105 218 | — | — | — | 105 218 | 38 338 | | | 38 338 |
| 122 | Saint-Cyrille | — | 21 377 | — | — | — | 21 377 | 1 870 542 | 264 827 | | 2 135 369 |
| 123 | Sainte-Hénédine | — | 42 178 | 2 773 | — | 15 690 | 60 641 | 638 635 | 103 941 | | 742 576 |
| 124/125/181 | Rougemont/Saint-Césaire/ Saint-Michel-de-Rougemont | — | 46 562 | — | 9 | 5 | 46 576 | 34 044 | 12 532 | | 46 576 |
| 126 | Canton Ascot | — | 84 035 | — | — | — | 84 035 | 84 035 | | | 84 035 |
| 127 | Fleurimont | — | 150 513 | — | — | — | 150 513 | 140 987 | 9 526 | | 150 513 |
| 128 | Lennoxville | — | 86 476 | — | — | — | 86 476 | 83 576 | 2 900 | | 86 476 |
| 129 | Saint-Gérard | — | 9 754 | — | — | — | 9 754 | 9 754 | | | 9 754 |

| No du projet | Nom du projet | Affectation des fonds travaux d'assainissement | | | | | | Provenance des fonds | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Avant-projet | Analyses EPIC | Réhabilitation | Interception | Traitement | Total | Débourses | Fournisseurs et retenues sur contrats | Contributions reçues | Total |
| 130 | Stratford | — | 7 777 | — | — | 8 964 | 16 741 | 10 788 | 5 953 | | 16 741 |
| 131 | Brossard | — | 201 556 | — | — | — | 201 556 | 201 556 | | | 201 556 |
| 132 | Saint-Lambert | — | 69 767 | — | — | — | 69 767 | 69 767 | | | 69 767 |
| 133 | Groenfield Park | — | 82 071 | — | — | — | 82 071 | 80 744 | 1 327 | | 82 071 |
| 134 | Longueuil | — | 442 883 | — | — | — | 442 883 | 401 675 | 41 208 | | 442 883 |
| 135 | Lemoyne | — | 50 871 | — | — | — | 50 871 | 48 046 | 2 825 | | 50 871 |
| 136/137 | Saint-Georges/Saint-Georges-Ouest | — | 158 761 | 1 395 | 413 310 | — | 573 466 | 518 621 | 54 845 | | 573 466 |
| 138 | Saint-Germain | — | 25 786 | — | — | — | 25 786 | 24 586 | 1 200 | | 25 786 |
| 139 | Sainte-Lucie-des-Laurentides | — | 44 387 | — | — | — | 44 387 | 44 387 | | | 44 387 |
| 141 | Canton d'Orford | — | 15 095 | — | — | — | 15 095 | 15 095 | | | 15 095 |
| 142 | Beebe-Plain | — | 22 036 | — | — | — | 22 036 | 21 859 | 177 | | 22 036 |
| 143 | Charlesbourg | — | 365 479 | — | — | — | 365 479 | 358 705 | 6 774 | | 365 479 |
| 144 | Ville-Marie | — | 29 747 | — | 26 | — | 29 773 | 27 973 | 1 800 | | 29 773 |
| 145 | Stanstead-Plain | — | 39 610 | — | — | — | 39 610 | 37 478 | 2 132 | | 39 610 |
| 154 | Bernières | — | 37 617 | — | — | — | 37 617 | 9 291 | 28 326 | | 37 617 |
| 158 | Sainte-Foy | — | 209 024 | 43 345 | 286 209 | — | 538 578 | 185 697 | 352 881 | | 538 578 |
| 159 | Desbiens | — | 23 900 | — | 347 | 313 | 24 560 | 23 935 | 625 | | 24 560 |
| 160/161 | Drummondville/Grantham-Ouest | — | 87 892 | — | 3 148 | — | 91 040 | 72 162 | 18 878 | | 91 040 |
| 162 | Saint-Georges (Village) | — | 24 099 | — | — | — | 24 099 | 23 238 | 861 | | 24 099 |
| 163 | Coaticook | — | 22 682 | — | — | — | 22 682 | 21 846 | 836 | | 22 682 |
| 164/165 | Linière/Saint-Côme-de-Kennebec | — | — | — | — | 22 | 22 | 22 | | | 22 |
| 166 | Saint-Antoine | — | — | — | 57 631 | — | 57 631 | 44 521 | 13 110 | | 57 631 |
| 167 | Notre-Dame-du-Nord | — | 27 | — | — | — | 27 | | 27 | | 27 |
| 168 | Papineauville | — | 78 | — | — | 21 | 99 | | 99 | | 99 |
| 169 | Luceville | — | 2 551 | — | — | 11 918 | 14 469 | 6 290 | 8 179 | | 14 469 |
| 172 | Sainte-Catherine (Paroisse) | — | 2 495 | — | 11 | 11 | 2 517 | 105 | 2 412 | | 2 517 |
| 173 | Mont-Tremblant | — | — | — | 6 699 | 10 887 | 17 586 | 141 | 17 445 | | 17 586 |
| 174 | Alma | — | 97 920 | 5 271 | 99 384 | 35 648 | 238 223 | 114 138 | 124 085 | | 238 223 |
| 178 | Aylmer | — | 257 | — | — | — | 257 | 257 | | | 257 |
| 182 | Gatineau | — | 1 272 | — | — | — | 1 272 | 1 272 | | | 1 272 |
| 183 | Ste-Anne-de-la-Pointe-au-Père | — | 658 | — | — | — | 658 | 59 | 599 | | 658 |
| 184 | Rimouski-Est | — | 853 | — | — | — | 853 | 853 | | | 853 |
| 185 | Pont-Rouge | — | 59 | — | — | — | 59 | 59 | | | 59 |
| 186 | Saint-Esprit | — | 46 | — | — | — | 46 | | 46 | | 46 |
| 193 | Chicoutimi | — | 78 | — | 93 | 7 620 | 7 791 | 167 | 7 624 | | 7 791 |
| 198 | Notre-Dame-du-Lac | — | 53 | — | — | — | 53 | | 53 | | 53 |
| 199 | Rimouski | — | 70 | — | — | — | 70 | | 70 | | 70 |
| 206 | Saint-Luc | — | 42 | — | — | — | 42 | | 42 | | 42 |
| 207 | Saint-Anaclet-de-Lessard | — | 28 | — | — | — | 28 | | 28 | | 28 |
| 215 | Baie-Comeau | 4 654 | — | — | — | — | 4 654 | | 4 654 | | 4 654 |
| | Contractuels du Ministère | — | 361 872 | — | — | — | 361 872 | 361 872 | | | 361 872 |
| | | 4 654 | 20 154 357 | 2 660 529 | 52 989 548 | 47 063 112 | 122 872 200 | 110 074 933 $ | 9 875 050 $ | 2 922 217 $ | 122 872 200 $ |

conception: jacques corriveau designer inc.
photos des couvertures: Georges Hamel
photos: Néotim



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

1055, boul. Dorchester est
10e étage
Montréal H2L 4S5
(514) 873-7411

475, rue Saint-Amable
Québec G1R 5E4
(418) 643-2616